

SAISON
1904-1905



20ieme Semaine

Semaine du 16 Janvier 1905

= = MARCELLE = =

Pièce en 4 Actes. par Victorien Sardou

LA SOCIETE DE CREDIT HEBDOMADAIRE, Limitée
107 Rue St-Jacques.



Le Café de Madame Huot

Est celui que choisit le connaisseur, de préférence à toute autre marque. La richesse de son arôme si fin, sa pureté absolue et son effet stimulant, EN FONT LA PERLE DES CAFÉS.

EN VENTE PAR TOUS LES BONS ÉPICIERS.

En canistres de 1 lb. à 40c, 2 lbs. à 75c

En Gros chez **E. D. MARCEAU**, 281-285 rue St-Paul
Montréal.

BOSTON CAFE

1849 rue Ste. Catherine

L'endroit par excellence pour manger les succulentes huitres malpeques.

Cuisine de choix par un chef français, ser vice prompt et soigné.

Attention particulière portez au dames.

Musique tous les soirs

TEL. BELL EST 761. Bijoux a ordre et reparations de toutes sortes.

A. Scott & Cie.

BIJOUTIERS

1545 STE-CATHERINE, MONTREAL

LES MATELAS OSTERMOOR

"Sont les matelas sur quoi les rêves se font."

Shakespeare lempst IV. I.
L'épreuve de 50 années d'usage approuve tous nos avances sur la supériorité du MATELAS OSTERMOOR.

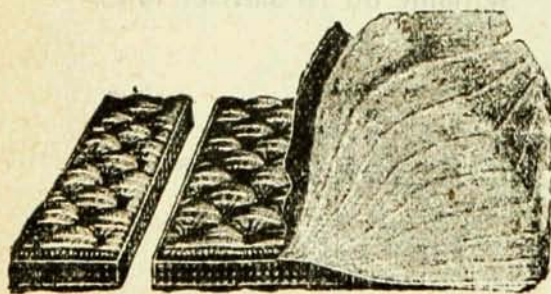
L'argent retourné s'ils ne donnent pas entière satisfaction.

PRIX \$15.00

The STODDARD BEDDING Co

SPECIALITES EN LITERIE

2234-6 RUE STE-CATHERINE.



TEL. UP 2433.

SCOTCH MERCHANT

{ Special Old
Highland Whisky

Marcelle

Pièce en 4 Actes, par Victorien Sardou

— DISTRIBUITION —

CHATILLAC	Mmrs M. Neuillet
RENE COUTURIER	F. Lombard
ALBERT VILLERAS	P. Lefrançais
OLIVIER COUTURIER	E. Cassin
VARIGNOLLES	R. Darcy
DANIEL RAIBAUT	G. Nymy
LA BORDETTE	J. Carême
DUBOIS	V. Berton
LA BARONNE COUTURIER	Mmes M. Lafon
MARCELLE	C. Varennes
DELPHINE DE VALTAMIERS	J. Myriell
YOLANDE LA BORDETTE	Lefrançais
DIANE	J. Meaulle
SIMONE	F. Vasse

1er Acte :—Dans le Parc, chez le Baronne

2e Acte :—Une Bibliothèque, au château

3e Acte :—Dans la Hall “

4e Acte :—Un Salon “

Intermèdes tous les lundis.

Matinée Samedi.

Meubles et tentures de la Maison Valiquette.

Installation électrique de Edgar Monette, 193 rue St-Dominique

E. L. GIROUX, Photographe des Artistes. 749 Ave. Mont-Royal.

Vu l'affluence du public, l'Administration rappelle que les billets retenus à l'avance, non retirés à 7½ hrs précises seront remis en vente.

BOUCHER & ROFFEY TAILLEURS

Vins d'Afrique POUR LE TEMPS DES FETES Garantis purs.

Afin de faire connaître au public ces vins recherchés et exquis nous en offrons une caisse pour

\$7 { 1 bouteille d'eau de vie de vin, 2 bouteilles de Muscat, 2 bouteilles d'Alicante, 2 bouteilles de Moscatel, 2 bouteilles de vin rouge sec, 1 bouteille de vin Rosé, 2 bouteilles de Sauterne, premier choix.

Jos Forbes & Cie.

2, 4, 6 et 8 rue ST-AMABLE
TEL. BELL MAIN 2032

BAUME RHUMAL Guérit la Toux



MESDAMES

Pourquoi ne pas avoir le meilleur

Le Corset Crompton

n'a pas de rival au prix qu'il se vend

A vendre chez tous les meilleurs marchands.



Plissage des Tissus

Les plissés plus en vogue que jamais sont très élégants ; pour garnitures de robes, fichus, ruches, etc. etc. Nous apportons une attention spéciale aux

JUPES PLISSE SOLEIL

Costumes, de soirée BLOUSES, PEIGNOIRS et KIMONOS.

Nous découpons aussi pour ouvrage de fantaisie à la verge.

Featherbone Novelty Mfg. Co. Ltd.

Chambre 16, Edifice Birks, 14 SQUARE PHILLIPS.

Phone Uptown 1271

NOTEZ BIEN En apportant cette annonce avec votre plissé, nous vous donnerons un escompte de 10 pour cent. Demandez nos listes de prix,

- MARCELLE -

Chronique

Les pudibonds officieux, ont cru devoir presque officiellement pousser la tartufferie jusqu'à taxer d'immoralité les pièces que Réjane a jouées et nombre de gens n'ont jugé la donnée artistique que dans les termes qu'on entend chez les perruquiers qui vous abrutissent d'observations en vous écorchant le derrière.

Que voulez-vous il y a des gens qui siffleraient Sophocle et applaudiraient les vers de Calixte II, roi de la Longue-Pointe.

Du fait que Réjane s'est moqué du public, en jouant "à la flemme" rendant quelques représentations, il n'en faut pas déduire que c'est une mauvaise artiste ; pas plus qu'il ne faut dire d'une pièce qu'elle est immorale parce que les personnages s'embrassent plus étroitement que ne le font les artistes locaux jouant "entre hommes" une oeuvre chatiée par McGown.

Non, il n'est rien de tel ; cependant une chose certaine, c'est que la grande comédienne aurait un peu plus payé de sa personne à Paris sans émoi le public eut fait du potin ; mais tout a été bien gobé car le public canadien est bon enfant

Pourtant nous ne saurions passer sous silence que, exception faite de madame Réjane, le public dont les comparaisons furent nombreuses les fit toutes à l'avantage de notre troupe.

M. Dumény est peut-être un très grand artiste, mais il faut avoir un organisme d'amiante pour ne pas s'échauffer, flamber un peu au contact de "Riquette" ou de "Marguerite Gauthier" quand la passion, l'amour l'atmosphère de l'oeuvre fait battre les tempes et courir du salpêtre dans les veines. Cette apathie trouve peut-être son explication dans un fait pathologique : l'étranglement des valvules mitrales lui interdisant "ipso facto" toute émotion.

Dans "Ma cousine", dans "Zaza", dans "L'Hirondelle", dans "Sapho" et surtout dans "Mouzon" de la "Robe Rouge" il savait si imparfaitement son rôle que l'on entendait le souffleur comme au bon vieux temps de la direction Hoolahan, de la Renaissance.

Les autres artistes firent leur possible tout plein, et seuls quelques rôles isolés, purement épisodiques furent tenus dignement

Les prix de Palmer



sont corrects et le service est excellent, les salons sont superbes et contiennent tous les instruments pour bien faire l'ouvrage.

Cheveux	50c
Champoos	50c
“ ” pour cheveux longs	75c
“Singing”	50 à 75c
Manicure	50c
Massage du visage	\$1.00
“ ” électrique	\$1.00
Vibrassage	50c

PALMER'S

1745 Rue Notre-Dame

FAITES USAGE DE LA

Pate Dentifrice Française

Le meilleur des dentifrices

Prix 25 la boîte

Avis : Nous donnons des Timbres Verts.

En vente à la

PHARMACIE GAGNER

Coin St-Denis et Ste-Catherine

EUGENE GIRADOT

1878 Rue Ste-Catherine

En face du Théâtre des Nouveautés

Charcuterie et Pâtisserie Française

Lunch à 35 cents de midi à 2 heures

Le soir service à la carte.

Salons privés pour les familles à la sortie des Théâtres

Service soigné.

Tel. Bell Est 2224



SPECIALISTE

BEAUMIER

Médecin et Opticien

A l'Institut d'Optique

EXAMEN **GRATIS**
des YEUX

1824 Ste - Catherine

Dun Hotel-de-Ville Montreal



Est le meilleur de Montréal comme Fabricant et Ajusteur de LUNETTES, LORGNONS, YEUX ARTIFICIELS, etc., Garantis pour bien VOIR, de LOIN et de PRÈS et guérison d'YEUX.

AVIS.—Cette annonce rapportée, vaut 15c par piastre pour tout achat en lunetterie.

Pas d'agents sur le chemin pour notre maison responsable.

Cafe Oriental

179 Rue St-Chas-Borromee

ENTREE PRIVEE :

Tel. Est 1255

SPECIALITE DU JOUR : Champignon frais sur Toast

Commandes par téléphone promptement et exécutées. Une visite est respectueusement sollicitée.

Ouvert Jour et Nuit

SALONS PARTICULIERS

Service à la Carte

LEBLANC & TIEBERGE
PROPRIETAIRES

1929, STE-CATHERINE

2e rue à l'Ouest des Nouveautés

Buvez BEEFENE demandez-le à votre Epicier.

Y avait-il mauvais vouloir, ou manque de métier et de talent ? C'était nous croyons un peu de tout cela.

Ces représentations nous ont amené à faire une réflexion : Les artistes se divisent en deux classes ; ceux qui doivent tout à la nature, et ceux qui doivent tout à l'art ; autrement dit ceux qui ne savent pas se servir du talent qu'ils ont et ceux qui savent servir du talent qu'ils n'ont pas.

D'un côté il y a la fraîcheur, la facilité, le charme ; de l'autre, méthode parfaite, effets ménagés, mécanisme irréprochable. L'idéal serait la réunion des deux.

Malheureusement le travail, pour arriver à la perfection de l'art, nuit au don naturel.

Lequel préférez-vous, du cheval secouant sa crinière, creusant la terre de son sabot, s'emportant faisant des écarts, ou du cheval dompté, maté, assoupli à tous les exercices du manège Painchaud, dansant en mesure, exécutant des courbettes, mais incapable de sauter une haie ou de franchir un obstacle ?

Toute la question est là. Les jeunes gens, les femmes et les poètes aimeront mieux le premier ; les gens positifs, et les dilettants émérites prendront parti pour le second.

Quand à nous, malgré notre respect pour les talents acquis à force de travail et volonté nous sommes plus sensibles à ce qu'on appelle le "don" en langage canadien comme dans tous les autres.

C'est pourquoi, exception faite de madame Réjane et des quelques restrictions énoncées plus haut nous préférons dans son ensemble notre troupe qui malgré les conditions difficiles où le travail s'exécute, défend une pièce avec plus d'homogénéité et lui fait franchir la rampe tout d'une venue, les talents étant plus fondus et les caractères moins spécialisés que dans la troupe de Réjane.

Passons maintenant à la cuisine, et analysons brièvement la "Marcelle" de Sardou. L'histoire en est courte : Une jeune fille de bonne famille de Tréville sacrifie son honneur à un misérable (M. de Villeras) pour sauver son frère du bagne. Au cours d'un procès elle se laisse accuser plutôt que de trahir son frère.

M. de Villeras voulant abuser de ce semblant de faute cherche à obtenir Marcelle en mariage. Mais Olivier fils de la baronne qui aime éperdument la jeune fille que sa mère a gardé comme lectrice, tend un piège à Villeras qui avoue son infamie et ses mensonges. Olivier épouse Marcelle et tout se termine selon l'usage antique et solennel qui au théâtre veut que toute pièce se termine par un mariage.

Ernest Tremblay

EAU DE FLORIDE \$5.00 LE GALLON
Jules Bourbonniere Tel. Bell Est 1122

EXPLICATION

Tout le monde ne comprend pas clairement la signification du mot "Etiquette Rouge." Aussi une explication est-elle nécessaire. Pour le mois de janvier tous les articles de notre grand assortiment de MEUBLES, TAPIS, LITERIE, et DRAPERIES ont été réduits de 15 % avec un escompte extra de 5 % pour paiement au comptant. De plus certains articles ont été encore réduits, les réductions allant de 20 à 40 %. Tout ces articles portent une "Etiquette Rouge" qui indique le prix régulier et le prix réduit.

RENAUD KING & PATTERSON

Angle des rues Guy & Ste-Catherine,

Tel. Up 3328

ETABLIS EN 1832

Tel. Bell : Main 2106

NARCISSE BEAUDRY & FILS*BIJOUX DE CHOIX**Batisse du Monument National*

212 RUE ST-LAURENT

L. Brunelle*MARCHAND-TAILLEUR*

1906 RUE NOTRE-DAME


*Dernières importations de
Tweeds Anglais et Ecosais*

J. M. GROTHE } *1885 RUE ST-CATHERINE*
Bijouterie de 1ere classe, Evantails, Lunettes
d'opera, etc. Magnifique assortiment.

Chs. Desjardins & Cie

Le plus grand et le mieux assorti de tous les magasins de FOURRURES de l'Univers.

1537-1543, rue Ste-Catherine**MONTREAL.**

 Une visite est respectueusement sollicitée.

MANHATTAN

1933 rue Ste. Catherine

MONTREAL.

Recentment ouvert, Magnifique Salle à Diner. Salons privés pour familles ou parties de théâtres. Cuisinier français. Service soigné. Petits goutés sur 30 minutes d'avis.

BELL TEL. EST. 701.

TEL. DES MARCH. 685

Visite sollicité.

LOUIS POULIN

Pour la Toux prenez la CHERRINE.



Semaine prochaine, 23 Janvier

Feu Toupinel

Pièce en 3 actes, par A. Bisson

Cette oeuvre du Maître ès-Comédie, est le digne pendant des "Surprises du Divorce" et remportera un succès tout au moins égal.

Intermèdes tous les lundis

Matinée Samedi





**CAPSULES
CRÉSOBÈNE**

CONSOMPTION

Si vous souffrez de Phtisie ou Tuberculose, recourez avec confiance aux Capsules Crésobène (*produit Français*) qui opèrent chaque jour des milliers de guérisons merveilleuses chez les consomptifs. Rien ne résiste à leurs propriétés prodigieuses, elles guérissent les toux et les oppressions les plus tenaces. *Prix : 50 cts le flacon.*

Dépôt : ARTHUR DÉCARY, Pharmacien, 1688 Ste-Catherine et toutes autres pharmacies. Nous envoyons gratuitement sur demande un livre : "*Comment lutter contre les maladies des poumons.*"

HOTEL DU GRAND CAFE PARISIEN

1899 RUE STE-CATHERINE

Entrée Privée 179 St-Dominique. Ouvert jour et nuit. Repas à la carte
prix modérés. Diners servis aux résidences privées dans 15 minutes d'avis

JOS.GRAVEL, PROP

CRÈME SIMON

Sans rivale pour l'hygiène de la peau et la beauté du VISAGE.

Elle est souveraine pour guérir les gerçures, crevasses, démangeaisons et rougeurs

La **POUDRE** de riz SIMON et le **SAVON** à la creme SIMON complètent les Merveilleux effets de la creme SIMON. *Médaille d'Or, Paris 1900*



AU BON MARCHÉ

Haute Nouveauté de la Saison

Etoffes de couleurs et noires, Costumes, Jupes, Collerettes, Manteaux, Blouses, Chapeaux et lingerie pour Dames, Gants et Collets etc.

Spécialité de chemiserie pour messieurs et enfants, confection pour garçonnets.

Voyez nos vitrines faites spécialement avec quelques uns de ces articles.

Letendre Fils & Cie.

1493-97 RUE STE-CATHERINE.
Entre Wolfe et Amherst

Programme Musical

Marche—En Chasse	Von Blon
Ouverture—Les Diamants de la Couronne	Auber
Sélection—La Fille du Tambour Major	Offenbach
Valse—Toujours, Jamais	Waldteuffel

Intermedes du lundi 16 Janvier

MELLE F. VASSE

De Calais à Douves, monologue comique . . . P. Bichaud

P. LEFRANCAIS

Dans son répertoire

Pharmacie **BISAILLON,**

La seule pharmacie faisant une spécialité des
ordonnances de médecins

258 RUE ST-DENIS

Librairie Française

Deom Savarin & Cie 1738 Rue St. Catherine
Montreal.

Correspondant de Journaux Français, Dépôt général de toutes publications, Livres
Journaux Revues Françaises et Anglaises, Abonnement. Location de livres. Achats et Echanges.
Livraison à domicile. Ordres promptement exécutés par poste.

CIGARES, TABACS, ARTICLES DE FUMEURS, PIPES.

Papeterie en tous genres. Articles de fantaisie. Chocolats et Bonbons
Agence de Laundry. *Tel. est 2394*

—Pour un—

Dejeuner, un Diner ou un Souper,
de première classe
allez chez

Stillwell's

711-713 rue CRAIG
Près du square Victoria

Bonne nourriture, bonne cuisine et un
vrai bon repas pour

15 cents

Le meilleur en ville Tel Main 1398

Très belles chambres à louer

C. A. McKINNON, Gerant.

Demandez l'eau Minérale

Lithia RUSSELL

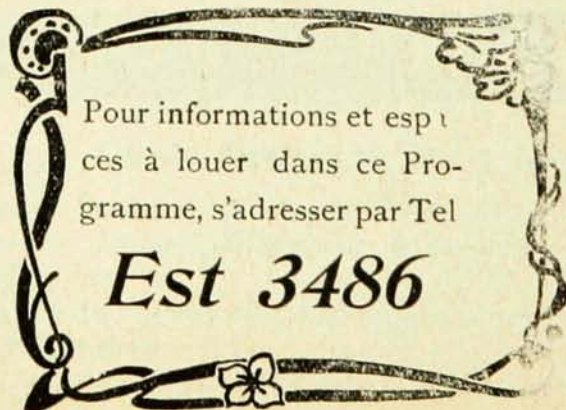
Se mélange bien avec toutes sortes de
boissons

Agent, J. E. VEZINA

1191 rue Notre-Dame Tel. Main 4459

NE PENSEZ-VOUS PAS

Messieurs les annonceurs, qu'il y ait de
l'argent pour vous dans une annonce insérée
dans ce programme ? 10.000 personnes en
moyenne, par semaine, visitent ce théâtre ;
vous pouvez aisément vous faire une idée du
bien que peut faire à votre commerce une
annonce bien rédigée, lue par autant de
monde. Essayez !



LA SOCIETE DE CREDIT HEBDOMADAIRE, Limitée.

107 Rue St-Jacques.

SAISON 1904-1905

CONDITIONS D'ABONNEMENT

Un Siège d'Orchestre une fois par semaine pendant la Saison \$20.00
 Paiements comme suit :

- \$10.00 le 1er septembre 1904
- 10.00 le 2 novembre “

Une loge entière de 6 places une fois par semaine pendant la saison \$140
 Paiements comme suit :

- \$50.00 le 1er septembre 1904
- 50.00 le 2 novembre “
- 40.00 le 2 janvier 1905

—ADMINISTRATION—

MM. V. Heurion, directeur Artistique
 R. Ravaux, Directeur de la scène
 M. Neuillet, Régisseur Général
 Comptable, G. Bélanger

Buraliste, Mme Leclerc
 Chef machiniste, G. Gougeon
 Accessoiriste, Ph. Prairie
 Souffleur, A. Louvel

Thibodeau & Freres,

1725 RUE STE-CATHERINE

MERCERIES ET
 CHAPEAUX.

ENTREE ST-DENIS ET SANGUINET

TEL. BELL EST 896

VIGUEUR. SANTÉ. BEAUTÉ.
 LONGEVITÉ. VOILA CE QUE
 DONNE A TOUS
 LES

DRAGEES RECONSTITUANTES
LACHANCE

LE PLUS EFFICACE DE TOUS LES RECONSTITUANTS. SE TROUVE DANS
 TOUTES LES PHARMACIES. EXPEDIEES FRANCO PAR MAILLE.

PH^{CE} DEPOSITAIRE
LACHANCE.
 MONTREAL

PRIX 50 CENTS

Maison fondée en 1852

Chas. Lavallee

Suc. de A Lavallée

Importateur d'INSTRUMENTS de MUSIQUE et
 de musique en feuille

Agent pour F. BESSON, Londres, Ang.
 de PÉLISSON, GUINOT & CIE, Lyon,
 France, YORKE & SON, Grand Rapids, Mich
 Réparations de toutes sortes faites sur les
 lieux.

35 COTE ST-LAMBERT,
 MONTREAL.

Un Bienfait pour le BEAU SEXE

Poitrines parfaites par
 les. . .

Poudres Orientales

les seules qui assurent
 en trois mois le déve-
 loppement des formes
 chez la femme et gué-
 rissent la dyspepsie et
 la maladie du foie. Prix
 Une boîte avec notice,
 \$1.00 Six boîtes \$5.00.
 Chez les pharmaciens
 ou envoyés par la malle



Aux E. U., C. DeMartigny Manchester, N. H
 Agent général: L. A. BERNARD,
 1882 rue Ste-Catherine, Montréal.

PEAUX *Un choix extraordinaire de Peaux de mouton de
 Perse et de Vison a vendre à très bas prix*

Une visite est sollicitée.

J. E. McComber, **516 rue St-Paul**
MONTREAL.

Notre devise : Grand débit. Petits profits.

DEMANDEZ
 LES PEINTURES

ISLAND CITY

P. D. DODS & Co.
 MONTREAL



AVIS DE L'ADMINISTRATION.

Représentations tous les soirs à 8.15 heures.

Matinée : Samedi 2.15 heures.

Bureau des billets ouvert de 9 heures a. m. à 10 heures p. m. Les billets peuvent être retenus d'avance par Téléphone Bell, Est 1395.

Les spectateurs pourront laisser leur carte et le numéro de leur siège au caissier, qui les avertira s'ils sont demandés au dehors.

Pour articles perdus s'adresser au guichet.

Vestiaire gratis.

Il est défendu aux employés, sous peine de renvoi, d'accepter aucun pourboire.

Les dames sont respectueusement priées d'enlever leurs chapeaux.

La direction se réserve le droit de refuser l'entrée à qui que ce soit.

Les entrées de faveur sont entièrement suspendues.

Les spectateurs sont priés de ne pas mettre leurs paletots, manteaux, etc., sur la balustrade du Balcon.

Les spectateurs sont respectueusement priés de ne pas prendre d'autres sièges que ceux indiqués sur leurs coupons.

Les billets retenus à l'avance seront remis en vente s'ils ne sont pas réclamés à 1.30 heures aux matinées et à 7.30 heures aux soirées.

Les enfants au-dessous de 5 ans ne sont pas admis

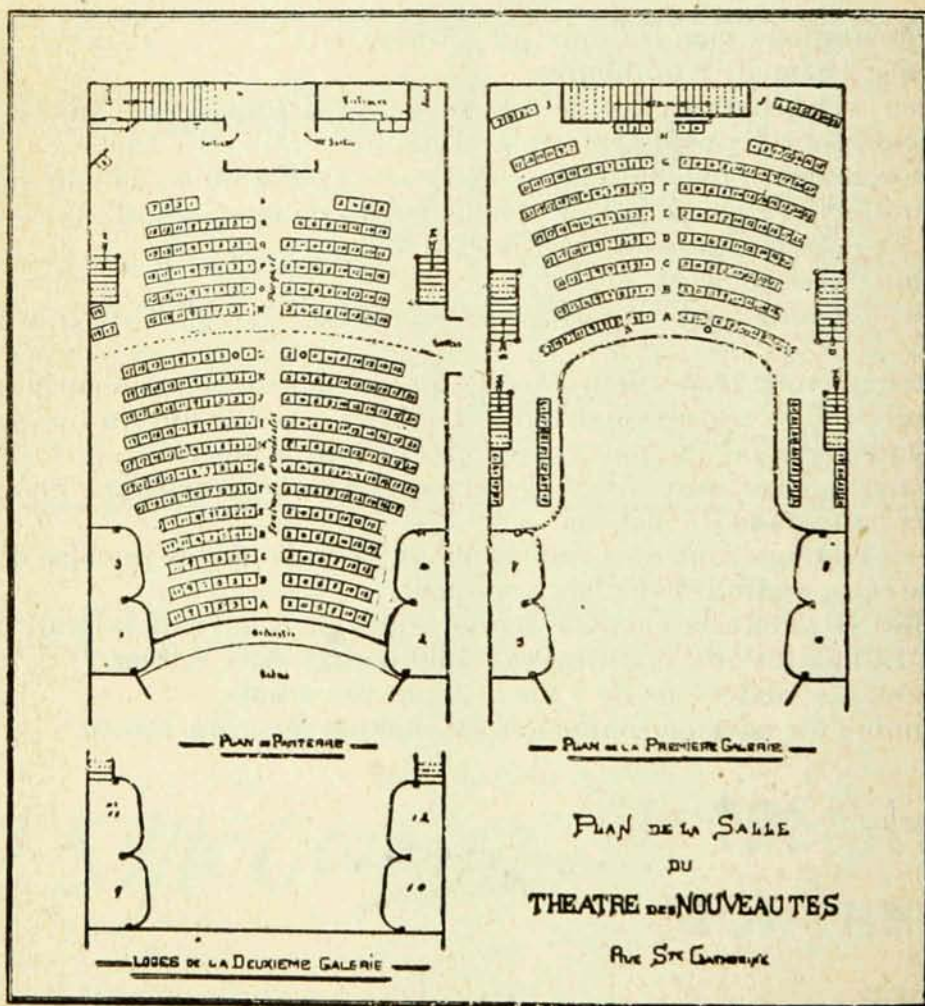
Le timbre du passage sonnera avant chaque lever du rideau.



PRIX DES PLACES :

ORCHESTRE	\$0.75
PARQUET, 1ère, 2ème, et 3ème rangées	0.50
“ 4ème rangée, etc.	0.35
BALCON, 1ère rangée	0.75
“ 2ème, 3ème et 4ème rangées	0.50
“ 5ème rangée, etc.	0.35
LOGE,	1.00
“ [2ème galerie]	0.50
“ [entière, 6 places]	5.00
“ [entière, 6 places, 2ème galerie]	2.50

Matinée : SAMEDI.



I. D. de Lamirande & Cie, Imprimeurs, 1115 rue St-Dominique

LA SOCIETE DE CREDIT HEBDOMADAIRE. Limitée.
167 Rue St-Jacques.